

Escrito por Grace Hauck y Meredith Newman

Editado por Rachel Aretakis, Ruby Bailey y Crystal Paul

Gráficos de Cam Rodriguez y César Calderón

Diseño de César Calderón

Fotografía de Sebastián Hidalgo

Ilustraciones de Grace Hauck

Colaboradores: Jana Simović

Traducción: Alma Campos

Puede ponerse en contacto con nosotros:

ghauck@illinoisanswers.org

mnewman@illinoisanswers.org

Lea las historias aquí:

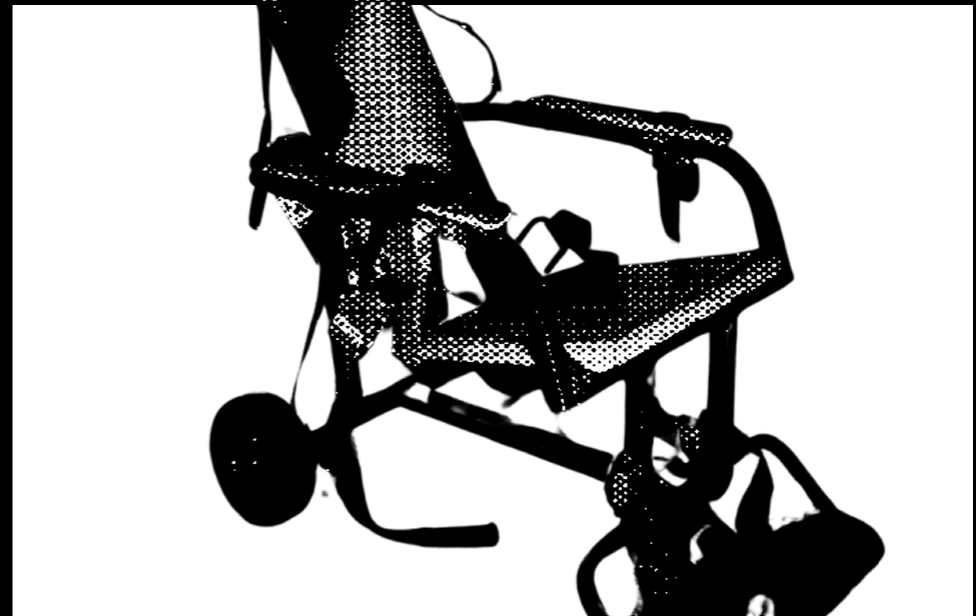
Escanee el CÓDIGO QR:



o visite

www.bit.ly/restraint-chairs

Inmovilizados



Sobre el uso de las **sillas de inmovilización**
en las cárceles de Illinois.



Introducción	1
?Qué es una silla de inmovilización?	2
?Qué cárceles tienen sillas de inmovilización?	3
?Qué hemos encontrado?	4-5
?Cuánto tiempo estuvieron inmovilizadas las personas?	6-7
?Qué dicen las normas estatales?	8-9
?Con qué frecuencia comunican las cárceles los incidentes al Estado? ..	10
?Qué dicen los expertos?	11
?Cómo ha afectado esto a las personas?	12-13
Recursos	14-15
Cómo realizar una solicitud FOIA	16
Notas	17

Quiénes somos

Illinois Answers Project es una organización periodística de investigación no partidista con sede en Chicago. Publicamos a través de Better Government Association, una organización sin fines de lucro dedicada al periodismo investigativo en Illinois. No ofrecemos servicios legales.

Cómo realizar una solicitud FOIA

La Ley de Libertad de Información de Illinois (FOIA por sus siglas en inglés) permite a las personas obtener ciertos registros públicos. Por ejemplo, si ha sido inmovilizado mientras estaba encarcelado, tiene derecho a solicitar documentos relacionados con el incidente.

Aquí puede ver un ejemplo de solicitud:

Hola Oficial de la FOIA,

Conforme a la Ley de Libertad de Información de Illinois, 5 ILCS 140, solicito copias de los registros relacionados con mi inmovilización en una silla en (insertar institución) el (insertar fecha). Los registros que solicito pueden incluir, pero no se limitan a...

- Registro de observaciones
- Registro de la silla de inmovilización
- Registro de los guardias en la cárcel
- Informes de sucesos extraordinarios o inusuales
- Informe de incidentes

Gracias por considerar y responder a esta solicitud.

Conforme a la ley FOIA de Illinois, también tiene derecho a copias de los registros de video, audio y correo electrónico, aunque puede ser difícil obtenerlos mientras está encarcelado.

Introducción

Illinois Answers lleva meses investigando el uso de sillas de inmovilización en las cárceles de los condados de Illinois, en las que se retiene a las personas que han sido detenidas como sospechosas de un delito pero que aún no han sido condenadas. Las normas estatales establecen que estos dispositivos sólo pueden utilizarse como **último recurso** en situaciones de emergencia para inmovilizar temporalmente a una persona que suponga un peligro para sí misma, para los demás o para la propiedad. Pero son controvertidas y peligrosas si se usan incorrectamente.

Las sillas se han visto relacionadas con **docenas de muertes** en otros estados debidas a complicaciones como coágulos de sangre, asfixia y sobredosis no tratadas durante la inmovilización. El Comité contra la Tortura de las Naciones Unidas ya ha pedido a los Estados Unidos que **prohiba su uso** como método para inmovilizar a las personas detenidas, y la organización Amnesty International (Amnistía Internacional) ha advertido de que son propensas a abusos y usos indebidos.

Adquirimos miles de registros de condados y estados, revisamos las políticas de las cárceles, hablamos con alguaciles y administradores de cárceles, consultamos a expertos en correccionales y salud mental y entrevistamos a docenas de personas que han sido inmovilizadas.

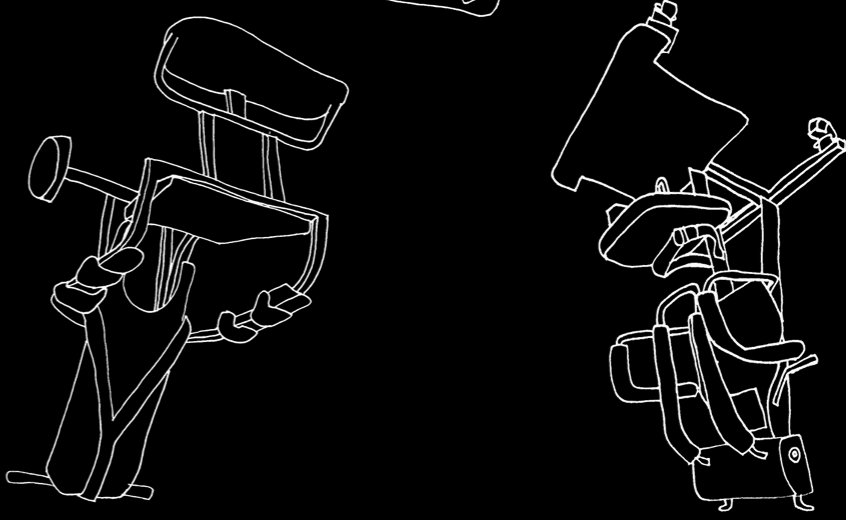
Descubrimos que, entre 2019 y 2023, las cárceles de Illinois emplearon los dispositivos en promedio más de 1,000 veces al año. El personal de la cárcel a menudo sujeta a las personas de maneras que **infringen sus propias políticas** y duran más de lo recomendado por las normas y las directrices del fabricante, a veces lesionando y traumatizando a las personas con enfermedades mentales y trastornos por abuso de sustancias.

La investigación también plantea **serias dudas sobre la supervisión**. Casi la mitad de los incidentes conocidos nunca se notificaron a la unidad estatal encargada de supervisar el cumplimiento de las normas por parte de las cárceles.

¿Qué es una silla de inmovilización?

Una silla de inmovilización es un dispositivo diseñado para inmovilizar o transportar a una persona mientras se le sujetan los brazos, las piernas, los hombros y el pecho.

Las producen varios fabricantes y vienen en diferentes modelos. En Illinois, los condados utilizan varios nombres para describirlos, como “silla de seguridad” y “silla de emergencia”, entre otros.



Tres ilustraciones muestran diferentes modelos de sillas de inmovilización.

2

También puede ponerse en contacto con:

Fiscal General de Illinois

La Oficina de Derechos Civiles del Fiscal General no representa a individuos, pero la oficina puede documentar las denuncias para averiguar si la conducta continúa o indica una posible tendencia o práctica de discriminación.

Equip for Equality

La Oficina de Derechos Civiles del Fiscal General no representa a individuos, pero la oficina puede documentar las denuncias para averiguar si la conducta continúa o indica una posible tendencia o práctica de discriminación.

Equip for Equality
ATTN: Intake
20 North Michigan Avenue, Suite 300
Chicago, IL 60602

Departamento de Justicia de EE.UU.

El departamento acepta denuncias de violaciones de los derechos civiles.

Departamento de Justicia de los EE.UU.

División de Derechos Civiles
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530-0001

ACLU de Illinois

La Unión Americana de Libertades Civiles de Illinois (ACLU, por sus siglas en inglés) litiga en casos en los que se han violado los derechos civiles de una persona, principalmente por parte del gobierno.

ACLU de Illinois
150 N. Michigan Ave., Ste. 600
Chicago, IL 60601

Illinois

Autoridad de Derechos Humanos de la Comisión de Tutela y Defensa de

La Autoridad de Derechos Humanos es el centro de operaciones estatal de una iniciativa dirigida en gran parte por voluntarios que investigan los derechos de las personas con discapacidad en Illinois. Hay nueve oficinas regionales a las cuales se puede enviar una queja.

15

Recursos

Si cree que ha sido inmovilizado de manera que infringe las normas del estado de Illinois o la política del condado, puede:

Solicitar sus registros a través de la Ley de Libertad de Información de Illinois

Vea más información en la página 16.

Presentar una queja en la cárcel

Las normas estatales exigen que las cárceles del condado hagan saber a los detenidos los procedimientos para presentar quejas al personal de la cárcel. Debe utilizar el proceso de quejas de la cárcel antes de presentar una queja ante el Departamento Correccional de Illinois.

Presente una queja a la Unidad de Estándares de Cárceles y Detenciones

Adjunte una copia de la queja o reclamación original presentada a la cárcel, así como la respuesta de la cárcel.

Jail and Detention Standards Unit
Illinois Department of Corrections
1301 Concordia Court
P.O. Box 19277
Springfield, IL 62794-9277




¿Qué cárceles tienen sillas de inmovilización?

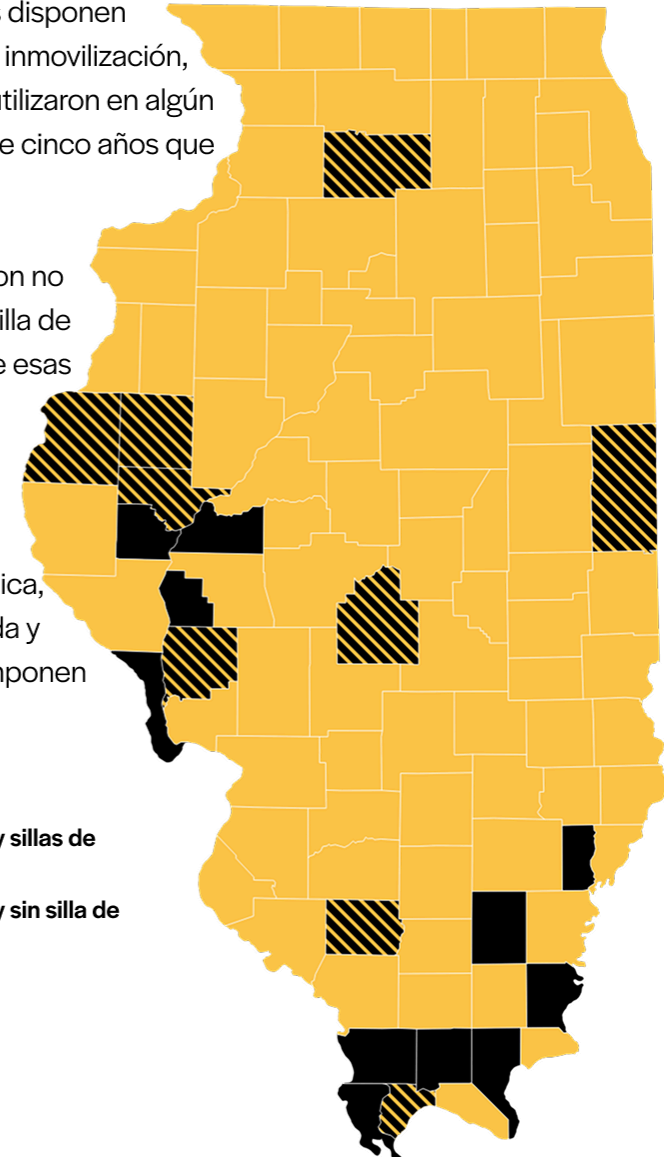
En Illinois hay 92 cárceles de condado y 102 condados, incluido un condado que tiene dos cárceles.

Ochenta y tres cárceles disponen de algún tipo de silla de inmovilización, y la mayoría de ellas la utilizaron en algún momento del periodo de cinco años que analizó Illinois Answers.

Nueve cárceles afirmaron no poseer ningún tipo de silla de inmovilización. Varias de esas cárceles dejaron de utilizarlas en los últimos años, citando la preocupación por las lesiones, la falta de política, la formación inadecuada y las sillas que se descomponen con el tiempo.

Clave

-  Condados con cárcel y sillas de inmovilización
-  Condados con cárcel y sin silla de inmovilización
-  Condados sin cárcel



¿Qué hemos encontrado?

La investigación reveló que, de 2019 a 2023:

- En todo el estado, el personal sujetó a alguien en una silla casi todos los días, con un total de más de **5,500 incidentes**, lo que probablemente sea un recuento insuficiente. Las personas sujetas tenían edades comprendidas entre 18 y al menos 70 años, con la excepción de al menos cuatro menores de 12, 13, 16 y 17 años.

- Entre las personas sujetadas en sillas había veteranos y jóvenes con problemas de **adicción y enfermedades mentales**. Algunas personas fueron inmovilizadas después de que golpearan su celda porque no podían entrar. Otros se habían autolesionado.

- Las normas estatales, actualizadas por última vez hace una década, no especifican el límite de tiempo durante el cual se puede inmovilizar a una persona. Las políticas de los condados suelen limitar la duración a dos horas por cada vez. Pero, en muchos casos, el personal **retenía a las personas durante mucho más tiempo**. Algunos fueron sujetos repetidamente durante días y días – hasta una semana – con la excepción de descansos periódicos. En muchos casos, el personal no realizó ni documentó los controles obligatorios de las personas sujetas, y algunas personas no recibieron atención médica inmediata, si es que la recibieron.

- Algunas personas fueron inmovilizadas numerosas veces, lo cual, según los expertos, puede indicar que la silla se utiliza como **castigo o en lugar de tratamiento**. Por ejemplo, un hombre fue sentado más de 40 veces en poco más de un año. En muchos casos, el personal utilizaba el dispositivo para tratar a las personas que sufrían de abstinencia a una sustancia o intentaban hacerse daño de formas que los detenidos describieron que es castigo y tortura.

Los alguaciles de los condados y los administradores de las cárceles afirman que el personal utiliza las sillas como último recurso en situaciones de emergencia, cuando los detenidos suponen un peligro para sí mismos, para los demás o para la propiedad, y nunca como herramienta disciplinaria. Algunos condados se enfrentan a una crisis de personal y carecen de recursos para atender adecuadamente a los detenidos con problemas de salud mental y abuso de sustancias, y afirman que la silla es la alternativa más segura para apaciguar a una persona agitada en ausencia de atención clínica.

“Es un trabajo muy difícil el que hacemos. No necesitamos complicarnos usando la silla de inmovilización para fines que no le corresponden. Debéramos limitar la frecuencia y la duración de su uso.”

– Daniel Sheline, presidente de la Asociación Correccional de Illinois

En los formularios enviados por las cárceles al estado tras utilizar una silla, el personal de numerosos condados indicó la necesidad de mejorar los procedimientos de evaluación, aumentar las horas de consejería, disponer de celdas acolchadas, acelerar el tiempo de respuesta con medicación de emergencia y contar con profesionales médicos y de salud mental a tiempo completo en las instalaciones.

“Hay que abrir más hospitales de salud mental y llevar allí a estas personas en vez de a la cárcel para que reciban la ayuda que realmente merecen.”

– El superintendente adjunto de la cárcel del condado de Tazewell, Mike Harper, escribió esto en un formulario.

¿Cómo ha afectado esto a las personas?

Una persona sentada en una silla y obligada a permanecer en una sola posición puede correr graves riesgos para su salud, sobre todo si tiene enfermedades subyacentes. Una falta de movimiento prolongada puede enlentecer el flujo sanguíneo, provocar obstrucciones e incluso ser mortal. El uso de una silla también puede causar furia, resentimiento, humillación y angustia psicológica.

Las personas que han sido sujetas describen su experiencia como dolorosa, traumática y tortuosa. Muchos notaron que su salud mental se deterioraba aún más. Algunos estaban desnudos mientras estaban inmovilizados. Algunos se orinaron o defecaron sobre sí mismos. Algunos vieron cómo se les hinchaban las manos y los pies, y se les ponían fríos y morados. Algunos dijeron que sangraban al estirarse contra las ataduras. A muchos les atormenta la experiencia años después.

“

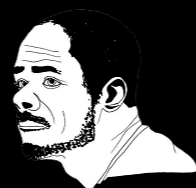
Es un infierno.”

– Cory Barnes, inmovilizado en la cárcel del condado de Coles durante casi 8 horas en 2020

“

Se me hinchaban los pies. Me dolían mucho.”

– Keith Clark, inmovilizado en la cárcel del condado de Peoria durante un total de 200 horas en 2023



Keith Clark

“

Tengo pesadillas horribles al respecto, de las cuales todavía estoy recibiendo tratamiento.”

– Travis Braden, inmovilizado en la cárcel del condado de Franklin durante 68 horas en un fin de semana de 2022

“

En cierto modo me destrozó.”

– Amos Fenderson, inmovilizado en la cárcel del condado de Peoria durante la mayor parte de cinco días en 2023



Amos Fenderson

- Al menos 11 personas han presentado **denuncias federales de derechos civiles** relacionadas con el uso de sillas de inmovilización en Illinois desde 2013, alegando violaciones constitucionales. Otras múltiples demandas en Estados Unidos han citado violaciones de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades.
- En cientos de casos, el personal utilizó una pistola paralizante, Taser o aerosol de pimienta en el proceso de inmovilización de los detenidos. En cientos más de ellos, el personal les colocó algún tipo de capucha o máscara para escupir sobre la cabeza. En al menos un condado, las personas recibían descargas eléctricas mientras estaban retenidas con un dispositivo de paralización colocado en la pierna, que enviaba **80,000 voltios de electricidad** a través de su cuerpo, en lo que, según los abogados, constituye una flagrante violación de los derechos civiles.

Las cárceles de Illinois registrarom más de 5,500 incidentes relacionados con sillas de inmovilización

El Illinois Answers Project solicitó registros a las 92 cárceles del estado entre 2019 y 2023. Es probable que el número de incidentes conocidos relacionados con sillas de inmovilización sea una cifra inferior al total real, ya que algunas cárceles denegaron la solicitud, perdieron registros o nunca hicieron un registro cuando alguien fue inmovilizado.

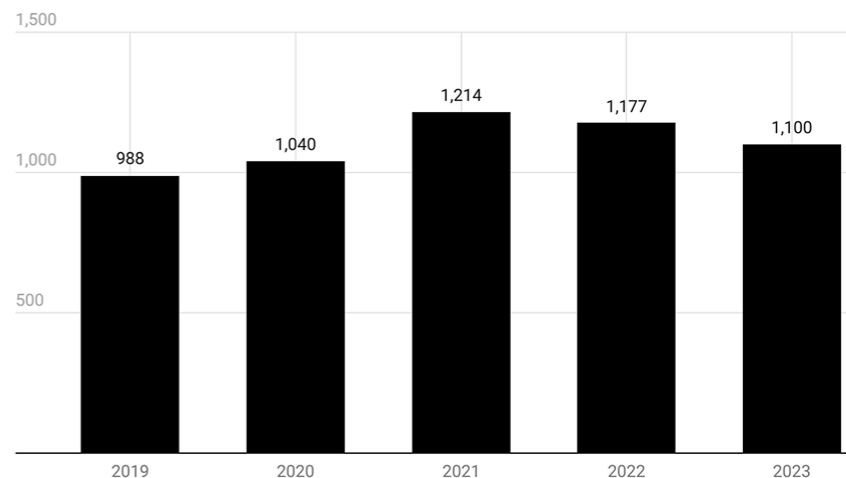


Chart: Cam Rodriguez y Grace • Source: Departamento Correccional de Illinois y cárceles de individuales • Created with Datawrapper

¿Cuánto tiempo estuvieron inmovilizadas las personas?

Safety Restraint Chair Inc., cuál hace las sillas usadas por muchas cárceles de Illinois, aconseja que los detenidos **no deben ser inmovilizados por más de**

dos horas.

“Este límite de tiempo se estableció para permitir que el detenido se calme y, si es necesario, permite que el personal del centro penitenciario busque ayuda médica o psicológica para el detenido”;

El tiempo sólo puede ampliarse bajo supervisión médica y no debe superar las ocho horas, incluso con ejercicios de estiramiento regulares, afirma la empresa. No se recomienda dejar a nadie en la silla más de 10 horas en total.

En Illinois, la mayoría de las políticas penitenciarias de los condados exigen que el personal de las cárceles se asegure de que los detenidos estén sujetos a intervalos de 15 o 30 minutos y les dé descansos cada dos horas para estirarse, ir al baño o beber agua. Con frecuencia, el personal sujeta a las personas durante mucho más de dos horas.



Una foto muestra el brazo de una silla de inmovilización.

¿Qué dicen los expertos?

“La inmovilización de las personas puede que tenga sentido en todos los sistemas durante unos minutos o una hora, pero no hay excusa para mantener a las personas inmovilizadas durante horas y horas, y mucho menos durante días.”

– Alan Mills, director ejecutivo de Uptown People’s Law Center.

“Se trata de dispositivos realmente peligrosos que están altamente regulados en los entornos de atención médica, que tienen muchas medidas de seguridad en caso de que algo vaya mal. Y es sorprendente que, en un contexto de cárcel, realmente parece haber relativamente pocas medidas de seguridad sobre su uso.”

– Pamila Lew, abogada principal de Disability Rights California

“Alguien con tendencias suicidas no debería estar en una silla de inmovilización. Punto. Lo que probablemente necesitan, si es tan urgente, es ser trasladados a un centro psiquiátrico”;

– Dr. Terry Kupers, experto en atención psiquiátrica en centros de internamiento

“¿Es una práctica humana? Desde luego que no. ¿Creo que la administración penitenciaria tiene poco margen de maniobra en esta situación? Sí, porque el acceso a los hospitales de salud mental no resulta sencillo.”

– Sheryl Kubiak, directora fundadora de Wayne State University’s Center for Behavioral Health

¿Con qué frecuencia comunican las cárceles los incidentes al Estado?

También se supone que las cárceles deben informar de todos los “sucesos extraordinarios o inusuales”, incluido el uso de una silla de inmovilización, a la Unidad de Normas Penitenciarias y de Detención del Departamento de Instituciones Penitenciarias de Illinois en un plazo de 72 horas a partir del incidente.

Sin embargo, nuestra investigación reveló que muchas cárceles no informaron del uso de una silla a la unidad estatal. En más de 2,500 incidentes, ni el estado ni el condado pudieron proporcionar una copia de dicho informe.

Tras recibir preguntas de Illinois Answers, varios condados dijeron que habían empezado a informar de los incidentes al estado.

Sólo la mitad de los incidentes con sillas de inmovilización se notificaron al Estado

Los registros sugieren que, entre 2019 y 2023, los condados informaron solo de 2,931 incidentes al departamento de Correcciones de Illinois, lo que deja casi la misma cantidad sin contabilizar.

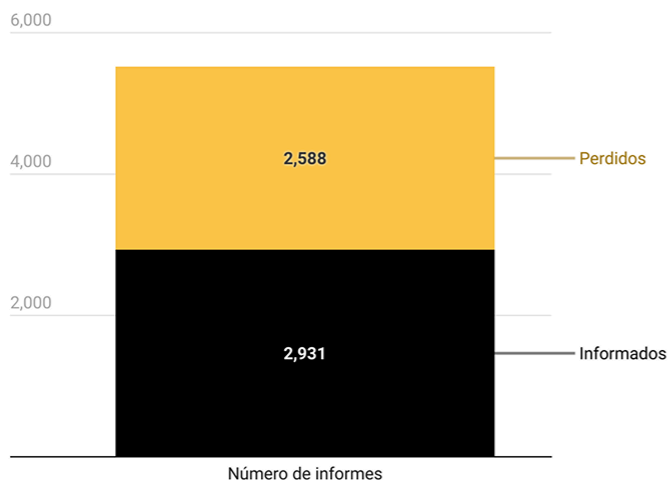


Chart: Cam Rodríguez y Grace • Source: Departamento Correccional de Illinois y cárceles de individuales. • Created with Datawrapper

Durante el periodo de cinco años, **5,500 incidentes conocidos** analizados por Illinois Answers, las personas fueron retenidas durante dos horas o menos al menos 1,800 veces. En al menos 1,300 casos, las personas fueron finalmente liberadas más de dos horas después de haber sido retenidas inicialmente.

En algunos de esos casos, el personal dejó a una persona descansar, pero la volvieron a sujetar y reiniciaron el reloj durante otras dos horas. En otros, el personal intentó liberar a alguien pero modificaron su decisión, decidiendo que el detenido seguía siendo un peligro para sí mismo o para los demás. En otros casos, el personal consideró que no era seguro intentar liberar a alguien o el detenido se negó a dejar la silla.

Las personas fueron retenidas en sillas durante horas en las cárceles de Illinois

Illinois Answers calculó el tiempo de permanencia en una silla basándose en el momento en que una persona fue retenida inicialmente y finalmente liberada, por lo que la duración puede incluir pausas breves. En algunos casos no está claro cuánto tiempo se retuvo a una persona, por lo que estos incidentes no se muestran en este gráfico.

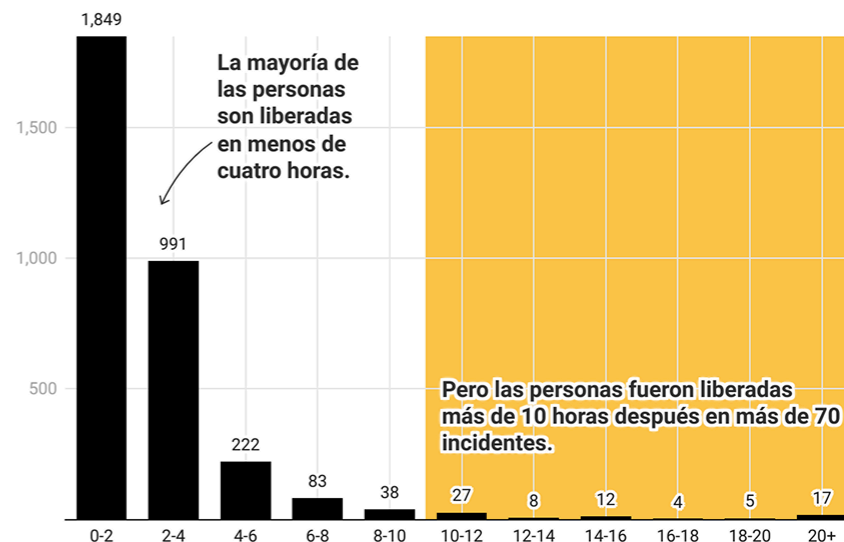


Chart: Cam Rodríguez y Grace • Source: Departamento Correccional de Illinois y cárceles de individuales. • Created with Datawrapper

¿Qué dicen las normas estatales?

Las cárceles de los condados de Illinois las corre el alguacil local, que es elegido. Cada cárcel suele tener su propia política sobre el uso de inmovilizaciones, incluidas las sillas. Estas políticas varían ampliamente.

A nivel estatal, las normas de las cárceles del condado de Illinois establecen reglas mínimas sobre cómo debe funcionar una cárcel y cómo debe tratarse a los detenidos. Las cárceles están obligadas a adherirse a estas prácticas básicas. Las normas dicen poco sobre el uso de sillas de inmovilización y se remiten en gran medida a la propia política de la cárcel. El Departamento Correccional de Illinois, que tiene cierta supervisión sobre las cárceles, actualizó por última vez las normas en 2014.

A continuación se presentan extractos relevantes de las normas.

Sección 701.140 Seguridad j. Dispositivos de control

Las personas que estén autorizadas a utilizar dispositivos de control, como agentes químicos, oleorresina capsicum (OC por sus siglas en inglés), dispositivos de interrupción electromuscular, sillas de inmovilización, portar, etc., de acuerdo con la política escrita de la cárcel, recibirán entrenamiento en el uso adecuado del dispositivo. El entrenamiento se documentará.

1. Los dispositivos de control se utilizarán únicamente como último recurso para someter a los detenidos al grado de control necesario y sólo después de haber estudiado a fondo los medios alternativos y los peligros que conllevan, incluidas las características físicas de la zona en la que se van a utilizar. Se debe documentar un registro de la incidencia.

2. A los detenidos afectados por el dispositivo de control utilizado se les realizará un examen médico completo y se les dispensará el tratamiento adecuado inmediatamente después de que se haya obtenido el control de seguridad.

Sección 701.160 Disciplina j. Uso de medios de inmovilización

- Los dispositivos de inmovilización, como esposas, cadenas para la cintura, grilletes, abrazaderas para las piernas, camisas de fuerza, etc., no se aplicarán como sanción.
1. Con excepción de las detenidas embarazadas recluidas en una cárcel situada en un condado de 3,000,000 de habitantes o más, o de las detenidas en un condado de 3,000,000 de habitantes o más, o de las detenidas en una cárcel situada en un condado de 3,000,000 habitantes o más estará prohibido a menos que se disponga lo contrario en la Sección 3-15003.6 del Código de Condados [55 ILCS 5/3-15003.6].
 3. El uso de cualquier tipo de inmovilización en una detenida que se haya determinado que está en parto estará prohibido durante el transporte a un centro médico con el propósito de dar a luz a un niño. Se prohíbe utilizar medios de inmovilización para las piernas, los grilletes o la cintura a toda detenida que se haya determinado que está en parto.
 5. Deberá redactarse un informe escrito cada vez que se apliquen dispositivos de inmovilización de conformidad con el subapartado (i) (1). Además, cada caso individual se revisará al menos una vez cada 24 horas para determinar la necesidad de inmovilización.
 6. No se utilizarán medicamentos psicotrópicos como medida disciplinaria o de control.